



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.11/Add.2
19 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Имтиаз ХУССАЙН (Пакистан)

СОДЕРЖАНИЕ*

Стр.

Глава

II. Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее пятьдесят
седьмой сессии

A. Резолюции

2001/10. Положение в области прав человека ливанских
задержанных лиц в Израиле

* В документе E/CN.4/2000/L.10 и добавлениях к нему содержатся главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2000/L.11 и добавлениях к нему.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
2001/11. Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека	
2001/12. Положение в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы.....	
2001/13. Положение в области прав человека в Афганистане	
2001/14. Положение в области прав человека в Ираке	
2001/15. Положение в области прав человека в Мьянме	
2001/16. Положение в области прав человека на Кубе	

2001/10. Положение в области прав человека ливанских задержанных лиц в Израиле

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению одобренный Советом Безопасности (S/PRST/2000/18) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности (S/2000/460), в частности его пункты 7, 8, 12, 14, 16, 21 и 48,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающимся нарушением Израилем принципов международного права, касающихся защиты прав человека, в частности, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, а также серьезным нарушением соответствующих положений международного гуманитарного права, содержащихся в Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и в Дополнительных протоколах к Женевским конвенциям,

осуждая нарушения Израилем суверенитета и территориальной целостности Ливана,

выражая надежду на то, что усилия по осуществлению резолюций Совета Безопасности в отношении оккупированных арабских территорий, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и по установлению мира на Ближнем Востоке положат конец нарушениям прав человека, совершаемым Израилем, и что будут возобновлены и продолжены мирные переговоры в целях достижения справедливого и всеобъемлющего мира в регионе,

будучи серьезно обеспокоена наличием десятков тысяч противопехотных мин, оставленных Израилем на юге Ливана и послуживших до настоящего времени причиной гибели и ранений десятков гражданских лиц, включая женщин и детей,

выражая глубокое сожаление по поводу отказа правительства Израиля предоставить все карты расположения этих противопехотных мин,

осуждая продолжаемую Израилем практику содержания под стражей, жестокого обращения и пыток, направленную против многих ливанских гражданских лиц, которые были похищены и находились в заключении в Ливане и впоследствии были переведены в тюрьмы в Израиле,

выражая свое возмущение вынесенным 4 марта 1998 года Верховным судом Израиля решением, позволяющим израильским властям удерживать ливанских задержанных лиц в израильских тюрьмах без суда и использовать их в качестве заложников и объектов торговли на переговорах, а также недавним возвратом к практике содержания их "инкоммунадо", что представляет собой вопиющее нарушение принципов прав человека,

вновь подтверждая свою резолюцию 2000/16 от 18 апреля 2000 года и выражая глубокое сожаление по поводу несоблюдения правительством Израиля этой резолюции в полном объеме,

1. призывает правительство Израиля выполнить положения Женевских конвенций о защите жертв войны от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним;
2. призывает также правительство Израиля отказаться от практики удержания им ливанских граждан в тюрьмах в качестве заложников и объектов торговли на переговорах и немедленно освободить их в соответствии с положениями Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и других положений международного права;
3. подтверждает обязательство Израиля принять меры к тому, чтобы предоставить возможность представителям Международного комитета Красного Креста регулярно посещать задержанных, а также разрешить представителям других международных гуманитарных организаций осуществлять такие визиты и проверять, в каких медико-санитарных и гуманитарных условиях они содержатся и, в частности, обстоятельства их задержания;
4. призывает далее правительство Израиля предоставить Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане все карты минных полей, установленных на территории гражданских населенных пунктов, а также на полях и фермах, что приводит к жертвам среди гражданского населения, включая детей и женщин, и препятствует восстановлению нормальной жизни в этом районе;
5. просит Генерального секретаря:
 - а) обратить внимание правительства Израиля на настоящую резолюцию и призвать его выполнить ее положения;

b) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о результатах предпринятых им усилий в этом направлении;

6. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении ливанских задержанных лиц в Израиле на своей пятьдесят восьмой сессии.

62-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята поименным голосованием

33 голосами против 1 при

19 воздержавшихся. См. главу IX.]

2001/11. Сотрудничество с представителями органов Организации
Объединенных Наций по правам человека

Комиссия по правам человека,

вновь выражая свою обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о запугивании и репрессиях в отношении отдельных лиц и групп лиц, которые стремятся сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и представителями ее органов по правам человека,

будучи обеспокоена также сообщениями о случаях, когда частным лицам чинились препятствия при попытках воспользоваться процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2000/22 от 18 апреля 2000 года и принимая во внимание доклад Генерального секретаря по этому вопросу (E/CN.4/2001/34),

1. настоятельно призывает правительства воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении:

a) лиц, которые стремятся сотрудничать или сотрудничали с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека, давали им свидетельские показания или предоставляли информацию;

b) лиц, которые пользуются или пользовались процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций, и всех тех, кто оказывал им правовую помощь с этой целью;

c) лиц, которые представляют или представляли сообщения в соответствии с процедурами, предусмотренными в договорах по правам человека;

d) родственников жертв нарушений прав человека;

2. просит всех представителей органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорные органы, которые следят за соблюдением прав человека, продолжать принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатами, с тем чтобы содействовать недопущению создания каких-либо препятствий для получения доступа к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. просит также всех представителей органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорные органы, которые следят за соблюдением прав человека, продолжать принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатами, с тем чтобы содействовать предупреждению случаев такого запугивания и таких репрессий;

4. просит далее таких представителей и такие договорные органы продолжать включать в их соответствующие доклады Комиссии по правам человека, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека или Генеральной Ассамблее сообщения о запугивании или репрессиях и о случаях создания препятствий, затрудняющих доступ к правозащитным процедурам Организации Объединенных Наций, равно как и информацию о мерах, принятых ими в этой связи;

5. просит Генерального секретаря обратить внимание таких представителей и договорных органов на настоящую резолюцию;

6. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии доклад, содержащий подборку и анализ любой имеющейся информации из всех соответствующих источников о предполагаемых случаях репрессий в отношении лиц, упомянутых выше в пункте 1;

7. постановляет вновь рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят восьмой сессии.

63-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

2001/12. Положение в области прав человека в отдельных частях
Юго-Восточной Европы

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека, Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Протоколом к ней 1967 года, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны, Декларацией о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, принципами и обязательствами, взятыми на себя государствами - членами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Хельсинкским Заключительным актом и признанными гуманитарными нормами, закрепленными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года о защите жертв войны,

ссылаясь на все соответствующие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 2000/26 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2000 года, резолюцию 55/113 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года, а также на все резолюции и заявления Совета Безопасности,

полностью поддерживая и поощряя усилия, направленные на полное осуществление обязательств, содержащихся в Общем рамочном соглашении о мире в Боснии и Герцеговине и приложениях к нему (в совокупности именуемых "Мирным соглашением"), которые, среди прочего, обязали стороны в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии в полной мере уважать права человека, и в частности право на возвращение беженцев и внутренних перемещенных лиц, и представлять информацию через механизмы отслеживания Международного комитета Красного Креста о всех лицах, о которых не имеется никаких сведений,

приветствуя прогресс, достигнутый в отношении прав человека и демократических принципов в Хорватии, и призывая власти Хорватии продолжать прилагать особые усилия в области обеспечения возвращения и размещения внутренних перемещенных лиц и беженцев, принадлежащих к меньшинствам, в том числе путем создания правовых рамок и механизма для возвращения имущества,

1. отмечает новые возможности для эффективной работы демократических сил и неправительственных организаций и решительно поддерживает их усилия по поощрению

и защите прав человека и основных свобод и укреплению гражданского общества, и отмечает в этой связи возможности, открывающиеся благодаря Пакту стабильности для Юго-Восточной Европы;

2. отмечает также важное значение уважения прав человека всех лиц, принадлежащих к меньшинствам;

3. приветствует весь вклад, сделанный Управлением Высокого представителя, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Советом Европы, Миссией по наблюдению Европейского сообщества, Международным комитетом Красного Креста, правительствами и межправительственными и неправительственными организациями в этой области;

4. принимает к сведению резолюции Совета Безопасности 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года, 1203 (1998) от 24 октября 1998 года, 1239 (1999) от 14 мая 1999 года, 1244 (1999) от 10 июня 1999 года и прилагаемые к этой резолюции общие принципы, а также 1345 (2001) от 21 марта 2001 года, резолюцию 55/113 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и соответствующие предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, заявление, сделанное 24 марта 1998 года Председателем Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии, резолюции Комиссии по правам человека 1998/79 от 22 апреля 1998 года, 1999/2 от 13 апреля 1999 года и 2000/26 от 18 апреля 2000 года и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Бюро Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Косово от 7 сентября 1999 года;

5. отмечает различную степень прогресса, достигнутого в области прав человека во всех государствах и всеми участниками Мирного соглашения, а также то, что в некоторых областях еще предстоит предпринять дополнительные усилия;

6. подчеркивает крайне важную роль уважения прав человека и основных свобод в деле успешного осуществления Мирного соглашения и обращает особое внимание на обязательства всех сторон в соответствии с Мирным соглашением действовать в соответствии с нормами международного права прав человека, международного гуманитарного права и права беженцев и обеспечить для всех лиц, находящихся под их юрисдикцией наивысший уровень защиты прав человека и основных свобод, включая гражданские и политические права;

7. призывает международное сообщество продолжать делать добровольные взносы в целях удовлетворения насущных потребностей в области прав человека и гуманитарных потребностей в этом регионе;

8. подчеркивает необходимость более активных международных усилий по поощрению и осуществлению скорейшего и добровольного возвращения перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства;

9. осуждает любую торговлю людьми, включая торговлю женщинами и детьми, и призывает все власти в этом регионе в сотрудничестве с международными властями защищать права человека жертв и принимать все необходимые меры в целях предупреждения и ликвидации торговли для активной борьбы с этой преступной практикой;

10. настоятельно призывает все государства и всех участников Мирного соглашения выполнить свои обязательства по сотрудничеству в полном объеме с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, как этого требуют резолюция 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года и все последующие соответствующей резолюции, и в частности выполнить свои обязательства в отношении ареста и предоставления в распоряжение Трибунала всех лиц, которым предъявлены обвинения в совершении преступления и которые находятся на их территории или под их контролем;

11. настоятельно призывает все государства и Генерального секретаря оказать максимально возможную поддержку Трибуналу, в частности путем содействия обеспечению того, чтобы жертвы и свидетели, дающие свидетельские показания против лиц, обвиняемых Трибуналом, имели надлежащую защиту;

12. вновь повторяет свой призыв ко всем государствам и всем участникам Мирного соглашения обеспечить, чтобы поощрение и защита прав человека и основных свобод и эффективные, функционирующие демократические институты стали центральными элементами в деле создания гражданских структур в соответствии с принципом территориальной целостности всех государств этого региона, в рамках их международно признанных границ, при обеспечении полного учета всех соответствующих резолюций Совета Безопасности;

13. призывает все государства и стороны в этом регионе представлять информацию через механизмы отслеживания Международного комитета Красного Креста

о всех лицах, о которых не имеется никаких сведений, и в полном объеме сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в его усилиях по установлению их личности, местонахождения и судьбы;

14. приветствует создание 15 августа 2000 года в Сараево Международной комиссией по пропавшим без вести лицам Института по делам пропавших без вести лиц и поддерживает программы, разработанные в целях решения сохраняющейся проблемы без вести пропавших лиц;

15. отмечает некоторый прогресс, достигнутый Боснией и Герцеговиной в деле осуществления Мирного соглашения, приветствует учреждение правительств на уровне субъектов федерации и самой федерации, в состав которых впервые за период с 1992 года входят ненационалистические партии в Боснии и Герцеговине, и решительно осуждает как попытку экстремистов Хорватского демократического союза подорвать деятельность законно избранных и конституционных органов, так и недавние нападения экстремистов из числа боснийских хорватов в Мостаре и в других местах на представителей международного сообщества;

16. отмечает также прогресс в деле возвращения беженцев в Боснии и Герцеговине, одновременно призывая все власти активно поддерживать процесс возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц, принадлежащих к меньшинствам, в особенности в городских районах, в частности путем выселения тех, кто незаконно занимает жилье, предназначенное для перемещенных внутри страны лиц и беженцев, особенно в районах Республики Сербской, в которых большинство населения составляют боснийские сербы, и в районах Федерации Боснии и Герцеговины, в которых большинство населения составляют боснийские хорваты;

17. осуждает продолжающиеся гонения против возвращающихся беженцев и перемещенных внутри страны лиц, принадлежащих к меньшинствам, где бы они ни происходили в Боснии и Герцеговине, в том числе разрушение их домов и другие акты, призванные воспрепятствовать их добровольному возвращению;

18. осуждает также неоднократные случаи религиозной дискриминации и отказа лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам, в их праве на исповедование своей религии и восстановление объектов религиозного назначения в Боснии и Герцеговине и призывает власти содействовать осуществлению свободы религии;

19. призывает власти Боснии и Герцеговины осуществлять решения Высокого представителя, Комиссии по правам человека в отношении Боснии и Герцеговины,

Управления Омбудсмана по правам человека и Палаты по правам человека, Конституционного суда Боснии и Герцеговины и Комиссии по имущественным претензиям беженцев и перемещенных лиц, а также рекомендации Высокого представителя и Международной организации труда, создать полностью укомплектованные и обеспеченные финансовыми средствами судебные органы, которые эффективно защищали бы права и основные свободы всех граждан, принять эффективный и справедливый закон о выборах в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, сотрудничать в полном объеме с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, в частности с целью задержания бывшего президента Республики Сербской Радована Караджича и бывшего генерала боснийских сербов Радко Младича, поощрять деятельность независимых средств массовой информации, свободных от политического влияния, принимать меры в целях расширения и совершенствования деятельности государственной пограничной службы для прекращения потока незаконных иммигрантов и торговли людьми, в том числе женщинами и детьми, а также обеспечить возможности, позволяющие этой службе выявлять лиц, нуждающихся в защите, таких, как просители убежища и лица, ставшие объектами торговли, и предоставлять им требуемую защиту, поддерживать деятельность государственных учреждений и в полной мере осуществлять мероприятия, санкционированные совещанием Совета по выполнению Мирного соглашения на уровне министров, проходившем в Брюсселе 23 и 24 мая 2000 года;

20. приветствует политические перемены, осуществленные избранным демократическим путем правительством Союзной Республики Югославии, которые демонстрируют, что народ явно предпочел демократию, уважение прав человека и основных свобод и интеграцию в международное сообщество диктатуре и изоляции, отмечает законодательство, предложенное в этой области, и призывает новые власти продолжать добиваться прогресса в деле обеспечения соблюдения законности и поощрения и защиты прав человека и основных свобод, а также процессов примирения и регионального сотрудничества;

21. приветствует также прием Союзной Республики Югославии в Организацию Объединенных Наций, другие международные организации и Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и ее вхождение в Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы;

22. приветствует далее обязательство нового демократического правительства Союзной Республики Югославии провести расследование прошлых нарушений прав человека включая нарушения прав человека лиц, принадлежащих к этническим группам в Косово; репрессий и гонений против мирных политических активистов, незаконных

и/или тайных задержаний и других нарушений прав человека и основных свобод и призывает его прилагать усилия в этой связи;

23. приветствует обязательство Союзной Республики Югославии в полной мере и добросовестно выполнять свои обязательства в соответствии с Мирным соглашением и соблюдать положения резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и поддерживает сотрудничество Союзной Республики Югославии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международным комитетом Красного Креста и другими гуманитарными организациями в деле облегчения страданий беженцев и перемещенных внутри страны лиц, их защиты и оказания им помощи в их добровольном возвращении в свои дома в условиях безопасности и уважения достоинства;

24. призывает все власти Союзной Республики Югославии уважать права всех лиц, принадлежащих к любым из ее национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств;

25. приветствует обязательство Союзной Республики Югославии сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, отмечает первые шаги, предпринятые ею в этом направлении, и настоятельно призывает все власти Союзной Республики Югославии выполнять в полном объеме свои обязательства по сотрудничеству с Трибуналом, в частности касающиеся задержания и выдачи лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений;

26. выражает свою обеспокоенность по поводу продолжающегося содержания под стражей в Сербии политических заключенных из числа косовских албанцев или лиц другого происхождения в нарушение норм и стандартов международного права прав человека и приветствует недавно принятый закон об амнистии, предусматривающий освобождение некоторых заключенных, однако отмечает, что эти первые шаги являются недостаточными, поскольку они пока еще не позволяют решить задачу, связанную с необходимостью освобождения всех политических заключенных;

27. решительно осуждает экстремистские акты насилия в некоторых населенных пунктах в южной части Сербии и приветствует план союзного и республиканского правительств по урегулированию кризиса в некоторых населенных пунктах в южной части Сербии мирным путем, включая политическую и экономическую реформу, направленную на реинтеграцию этнических албанцев в качестве полноправных членов гражданского общества, и призывает к скорейшему осуществлению этого плана;

28. приветствует открытый и демократический подход властей Черногории и Сербии к переговорам по вопросу о пересмотре конституционных отношений между обеими республиками в пределах общих федеральных рамок, обеспечивающий демократическую законность результата, но при этом позволяющий избежать односторонних действий, которые могли бы поставить под угрозу процесс переговоров и повлиять на осуществление прав человека и основных свобод;

29. настоятельно призывает власти Черногории полностью соблюдать признанные демократические нормы в связи с проведением 22 апреля 2001 года парламентских выборов, включая уважение свободных средств массовой информации и предоставление равного доступа всем соответствующим сторонам к общественным средствам массовой информации;

30. подчеркивает обязательство властей Союзной Республики Югославии и всех сторон в Косово в полном объеме сотрудничать в деле осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и общих принципов политического урегулирования кризиса в Косово, принятых 6 мая 1999 года и прилагаемых к указанной резолюции;

31. вновь подтверждает, что положение в области прав человека и гуманитарная ситуация в Косово должны рассматриваться в рамках политического урегулирования, основанного и базирующегося на общих принципах, изложенных в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и прилагаемых к ней;

32. осуждает все нарушения прав человека в Косово, которые затронули все этнические группы в Косово, подчеркивает важность мирного возвращения беженцев и всех перемещенных лиц в условиях безопасности и уважения достоинства, осуждает непрекращающееся насилие и запугивание в отношении этнических меньшинств и другие акты, преследующие цель воспрепятствовать добровольному возвращению перемещенных лиц, и призывает власти Союзной Республики Югославии и всех местных этнических сербских и албанских руководителей в Косово предоставить информацию о судьбе и местонахождении большого числа пропавших без вести лиц из Косово, включая сербов, считающихся пропавшими без вести в Косово;

33. настоятельно призывает всех этнических лидеров в Косово принять конкретные меры на уровне общин в целях предупреждения этнического насилия и поддержать усилия по созданию условий для безопасного, стабильного и не ущемляющего достоинство возвращения перемещенных общин меньшинств, а также участвовать в осуществлении этих усилий;

34. приветствует усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Косово, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Сил для Косово, подчеркивает настоятельную необходимость признания и сотрудничества всеми с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Силами для Косово в создании общих институтов, в особенности независимой и беспристрастной судебной системы, и призывает все стороны в Косово и власти Союзной Республики Югославии в полном объеме сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в осуществлении их соответствующих мандатов и обеспечить полное соблюдение всех прав человека и основных свобод и демократических норм в Косово, включая право на свободу выражения мнений и ненасильственное выражение всех точек зрения, в частности через свободные, независимые средства массовой информации, и право на свободу религии;

35. призывает политических лидеров косовских албанцев и лидеров албанской общины в южной части Сербии публично осудить насилие и этническую нетерпимость и использовать свое влияние для прекращения поддержки экстремистов в южной части Сербии и в бывшей югославской Республике Македонии в качестве одного из способов обеспечения мира и защиты прав человека;

36. отмечает с обеспокоенностью продолжающееся этническое насилие, в частности в Митровице, и призывает поддержать стратегию в отношении Митровицы, разработанную Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, призывает все стороны, работающие в тесном контакте с международными властями, положить конец политическому и этническому насилию, настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии использовать свое влияние в позитивном направлении для содействия урегулированию сложившегося положения и призывает обеспечить свободу передвижения в Митровице и повысить безопасность для меньшинств на всей территории края;

37. настоятельно призывает все стороны в Косово поддерживать и укреплять многоэтническое и демократическое общество, уважающее права всех лиц, принадлежащих к меньшинствам, и включающее их во все временные органы самоуправления в Косово, и всецело поддерживать в этой связи Временную администрацию, однако с обеспокоенностью отмечает насилие со стороны этнических албанцев, которое грозит прекращением поддержки международного сообщества

созданию в Косово временного самоуправления в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности;

38. приветствует прогресс в связи с созданием временных институтов самоуправления и обеспечением законности в Косово и призывает все власти продолжать усилия, направленные на эффективную защиту прав человека и основных свобод, включая права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, путем принятия и осуществления всех надлежащих мер;

39. выражает признательность Специальному докладчику за его усилия по осуществлению своего мандата и принимает к сведению его доклад (E/CN.4/2001/47 и Add.1).

40. просит Председателя Комиссии назначить сроком на один год специального представителя Комиссии, которому было бы поручено изучить положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине и Союзной Республики Югославии; в процессе представления информации о положении в области прав человека в Косово специальному представителю следует:

а) непосредственно консультироваться с международным гражданским присутствием, в частности представителями Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

б) пристально следить за существующим положением, уделяя особое внимание тем областям, которые по-прежнему остаются предметом обеспокоенности, включая сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, освобождение необоснованно содержащихся под стражей заключенных, включая косовских албанцев, установление личности лиц, пропавших без вести в результате конфликта, защиту меньшинств, торговлю людьми и право на возвращение беженцев и перемещенных внутри страны лиц;

с) тесно сотрудничать с отделениями Управления Верховного комиссара в Белграде и Сараево и Специальным посланником Верховного Комиссара в Союзной Республике Югославии по вопросу о лицах, лишенных свободы в связи с кризисом в Косово, в целях недопущения дублирования усилий;

41. просит специального представителя представить промежуточный доклад о его выводах Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят

шестой сессии, а также представить доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии;

42. призывает все правительства и все стороны в полном объеме сотрудничать со специальным представителем в осуществлении его деятельности;

43. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят восьмой сессии.

63-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята поименным голосованием
41 голосом при 11 воздержавшихся,
причем никто не голосовал против.

См. главу IX.]

2001/13. Положение в области прав человека в Афганистане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и признанными гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях о защите жертв войны от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколах к ним 1977 года,

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства в соответствии с различными международными договорами,

напоминая, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и что он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, последней из которых является резолюция 2000/18 от 18 апреля 2000 года, соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления его Председателя, решения Экономического и Социального Совета и резолюции Комиссии по положению женщин,

заявляя о своем сочувствии народу Афганистана и своей солидарности с ним в условиях текущего гуманитарного кризиса,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу неспособности всех афганских сторон, особенно "Талибана", положить конец конфликту, который создает серьезную угрозу для стабильности и мира в регионе, а также по поводу этнического характера этого конфликта,

выражая сожаление по поводу ухудшения экономического и социального положения женщин и девочек во всех районах Афганистана, в частности в районах, находящихся под контролем "Талибана", как об этом свидетельствуют продолжающие поступать

обоснованные сообщения о вопиющих нарушениях прав человека женщин и девочек, включая все формы дискриминации по отношению к ним, такие, как ограничения доступа к медико-санитарной помощи, ко многим уровням и типам образования, к работе вне дома и, в отдельных случаях, к гуманитарной помощи, а также ограничения их свободы передвижения,

будучи глубоко обеспокоена по поводу того, что, несмотря на отчаянное гуманитарное положение в Афганистане, которое требует срочных действий со стороны международного сообщества в плане оказания чрезвычайной помощи, серьезные трудности, касающиеся безопасности и доступа, препятствуют доставке гуманитарной помощи большим группам населения,

ссылаясь на соглашение между "Талибаном" и Организацией Объединенных Наций, подписанное 23 октября 1998 года, по вопросу о безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций в Афганистане и настоятельно призывая к его полному осуществлению, а также будучи глубоко встревожена сохраняющейся угрозой для безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала, включая сотрудников, набранных на местной основе, а также тем обстоятельством, что власти продолжают ограничивать их доступ к нуждающемуся в помощи населению в некоторых районах,

будучи убеждена в том, что важнейшим вкладом в улучшение положения в области прав человека в Афганистане явилось бы немедленное прекращение огня с последующим проведением переговоров по урегулированию в рамках усилий, направленных на формирование опирающегося на широкие слои населения, многоэтнического и в полной мере представительного правительства и эффективное участие народа Афганистана в управлении своей страной через свободно выбранных представителей,

отмечая, что в ноябре 2000 года обе воюющие стороны заявили о своей готовности рассмотреть возможность урегулирования конфликта путем переговоров, и настоятельно призывая их выполнить это свое обязательство,

напоминая о том, что Организация Объединенных Наций продолжает играть свою центральную и беспристрастную роль в международных инициативах по мирному урегулированию афганского конфликта, и поддерживая все усилия на национальном, региональном и международном уровнях, в частности усилия группы "шесть плюс два" и Организации Исламская конференция, усилия влиятельных афганских деятелей и организаций, таких, как "Римский процесс", начатый бывшим королем Захиром Шахом, с целью созыва *Лоя джирги* в качестве одного из шагов к миру и созданию опирающегося

на широкие слои населения, многоэтнического и полностью представительного правительства, исходя из общей цели всеобъемлющего политического урегулирования продолжающегося конфликта на основе широкомасштабного диалога с участием всех заинтересованных сторон,

принимая во внимание доклад Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин о ее поездке в Афганистан в ноябре 1997 года,

выражая глубокое беспокойство по поводу отсутствия реконструкции в Афганистане, серьезного ухудшения положения в стране, в частности тяжелого положения в секторе здравоохранения и ухудшения стандартов образования, особенно в отношении женщин и девочек, а также по поводу ухудшения положения в области сельского хозяйства и снабжения продовольствием, которое грозит перерасти в голод в результате продолжения конфликта и самой суровой засухи за три десятилетия,

отмечая резолюцию 55/243 Генеральной Ассамблеи от 9 марта 2001 года и будучи глубоко обеспокоена и потрясена эдиктом от 26 февраля 2001 года, изданным "Талибаном", тем обстоятельством, что движение "Талибан" не выполнило взятое им на себя обязательство защищать все афганское культурное наследие, и последующим преднамеренным разрушением реликвий, составляющих часть общего наследия человечества, что, в частности, представляет собой грубое нарушение пункта 2 статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, и с признательностью отмечая усилия различных государств и международных организаций с целью воспрепятствовать такому разрушению,

1. принимает к сведению промежуточный доклад Специального докладчика по положению в области прав человека в Афганистане (E/CN.4/2001/43 и Add.1) и доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (E/CN.4/2000/68/Add.4) и содержащиеся в них выводы и рекомендации и призывает этих Специальных докладчиков продолжить выполнение своих мандатов;

2. решительно осуждает массовые убийства и систематические нарушения прав человека гражданских лиц и лиц, лишенных свободы, по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, в том числе в районах Мазари-Шарифа, Бамиана, Шибегана и Меймене, а также сообщения о кровавой расправе, учиненной "Талибаном" в январе 2001 года в Хазараджате, и с тревогой отмечает возобновление "Талибаном" конфликта в более широких масштабах прошлым летом, особенно в районе Таликана, что привело к массовому насильственному перемещению гражданского населения, в частности женщин

и детей, на Шамалийской равнине и на северо-востоке Афганистана, а также тотальное уничтожение их домов и земельных угодий, что лишает их источников средств к существованию;

3. осуждает любое воспрепятствование доставке чрезвычайной гуманитарной помощи и введенные "Талибаном" существенные ограничения на деятельность Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и призывает все афганские стороны обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи и упрощать ее доставку, в частности поставку продовольствия, медикаментов, бытовых стройматериалов и медицинской помощи, на всей территории Афганистана;

4. отмечает с глубокой обеспокоенностью:

a) сохраняющуюся практику нарушений прав человека в Афганистане, в результате которой страна переживает глубокий кризис в области прав человека, затрагивающий все аспекты жизни;

b) продолжающиеся вооруженные столкновения в Афганистане и сложный характер конфликта, включая этнические, религиозные и политические аспекты, которые повсеместно приводят к людским страданиям и насильственному перемещению населения, в том числе по признаку этнической принадлежности, и препятствуют возвращению внутренних перемещенных лиц в свои дома;

c) заметно расширившийся поток и продолжающееся перемещение миллионов афганских беженцев в Пакистан, Исламскую Республику Иран и другие страны, отмечая при этом с признательностью усилия, предпринимаемые принимающими странами по облегчению бедственного положения афганских беженцев, в частности в области здравоохранения и образования, подчеркивая важность выполнения обязательств в соответствии с международным правом в области прав человека в отношении лиц, ищущих убежище, и настоятельно призывая международное сообщество предоставлять финансовую помощь, определяемую масштабами и серьезностью проблемы, а принимающие страны - создать условия, при которых нынешние и дополнительные средства, обеспечиваемые гуманитарными и неправительственными организациями, можно было бы распределять среди наиболее нуждающихся и вновь прибывающих беженцев наряду с дальнейшим оказанием помощи внутренним перемещенным лицам в Афганистане;

d) резкое ухудшение гуманитарного положения в Афганистане, в частности на Шамалийской равнине, в долине Панджшира и на северо-востоке страны, и призывает к полному осуществлению соглашения об обеспечении безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций в Афганистане;

e) недавние сообщения, которые были отвергнуты "Талибаном", о казнях заключенных без надлежащего судебного разбирательства в районах, находящихся под контролем "Талибана" на севере Афганистана и в провинции Саманган, и призывает "Талибан" сотрудничать со Специальным докладчиком в полном расследовании этих утверждений;

5. осуждает:

a) несоблюдение и нарушения в широких масштабах прав человека и гуманитарного права, в том числе права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также право на свободу убеждений и на свободное их выражение, свободу религии, ассоциации и передвижения, а также призыв и вербовку детей или их использование для участия в военных действиях в нарушение международных стандартов;

b) продолжающиеся серьезные нарушения прав человека женщин и девочек, включая все формы дискриминации по отношению к ним, во всех районах Афганистана, особенно в районах, находящихся под контролем "Талибана", где продолжающиеся грубые нарушения прав человека женщин и девочек включают, как об этом свидетельствуют полученные данные, случаи похищения и насильственного удержания, а также сообщения о многих случаях принудительных браков и торговли;

c) частую практику произвольных арестов и задержаний, а также упрощенных судов, результатом которых стали казни без надлежащего судебного разбирательства на территории всей страны, и в частности предполагаемые казни гражданских лиц в Якавланге, совершенные формированиями "Талибана";

d) нарушения "Талибаном" в Кандагаре иммунитета Организации Объединенных Наций, предоставленного на основании соглашения от 23 октября 1998 года, что вынудило Организацию Объединенных Наций прекратить работу в данном районе;

e) откладывание суда над предполагаемыми убийцами должностных лиц Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, убитых в

Афганистане в 1998 году при выполнении своих служебных обязанностей, и настоятельно призывает "Талибан" безотлагательно начать соответствующие судебные процедуры;

6. вновь осуждает убийство "Талибаном" иранских дипломатов и корреспондента Информационного агентства Исламской Республики Иран, что представляет собой вопиющее нарушение сложившихся норм международного права, а также нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и их убийство на находящихся под контролем "Талибана" территориях Афганистана и призывает "Талибан" выполнить декларированное им обязательство сотрудничать в неотложных расследованиях этих отвратительных преступлений в целях предания суду виновных;

7. подчеркивает:

a) необходимость национального примирения и утверждения принципов господства права, благого управления и демократии в Афганистане и в то же время настоятельную необходимость реабилитации и реконструкции;

b) в том же контексте необходимость гуманитарной помощи от международного сообщества в качестве средства предотвращения дальнейшего ухудшения гуманитарного положения;

8. настоятельно призывает все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Афганистана, воздерживаться от вмешательства в его внутренние дела, а также незамедлительно прекратить поставку оружия, боеприпасов, военного снаряжения, топлива для военных целей, боевую подготовку и оказание любой другой военной помощи, включая предоставление любого иностранного военного персонала, всем сторонам конфликта;

9. настоятельно призывает все афганские стороны:

a) полностью уважать все права человека и основные свободы всех людей, независимо от пола, этнической или религиозной принадлежности, в соответствии с международными договорами о правах человека;

b) немедленно прекратить военные действия, взаимодействовать и всесторонне сотрудничать с Личным представителем генерального секретаря по Афганистану и Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане с целью достижения прекращения огня и выполнения Ташкентской декларации об основных принципах мирного урегулирования конфликта в Афганистане от 19 июля 1999 года, что

заложило бы основу для всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к добровольному возвращению перемещенных лиц в свои дома в безопасных и достойных условиях и к формированию опирающегося на широкие слои населения, многоэтнического и в полной мере представительного правительства посредством полного осуществления права афганского народа на самоопределение;

c) публично подтвердить свою приверженность правам человека и международным принципам и обеспечить признание, защиту и поощрение всех прав человека и основных свобод;

d) всецело уважать международное гуманитарное право, защищать гражданских лиц, прекратить применение оружия против гражданского населения, воздерживаться от бессмысленного уничтожения продовольственных культур и гражданского имущества, в частности жилищ, прекратить установку мин, особенно противопехотных, и выполнить свой долг по сотрудничеству с программой Организации Объединенных Наций по разминированию и обеспечивать защиту ее персонала;

e) запретить призыв или вербовку детей и их использование для участия в военных действиях в нарушение норм международного права и обеспечить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию детей в общество;

f) предоставлять действенные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и злоупотреблений ими и предавать тех, кто их совершил, суду;

g) выполнять свои обязательства и обязанности в отношении обеспечения безопасности всего персонала дипломатических представительств, Организации Объединенных Наций и других международных и неправительственных организаций, а также их помещений в Афганистане и полностью и без какой-либо дискриминации по признакам пола, национальности или религии сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими гуманитарными организациями, учреждениями и неправительственными организациями, с тем чтобы содействовать полному возобновлению их сотрудничества;

h) обращаться со всеми подозреваемыми, осужденными или задержанными лицами согласно соответствующим международным договорам и воздерживаться от произвольных задержаний любых лиц, в том числе иностранных гражданских лиц, а также неуголовных гражданских и политических заключенных, и настоятельно призывает тех, кто подвергает их задержанию, освободить их;

10. настоятельно призывает "Талибан" избегать любой дискриминации по признаку этнического происхождения в отношении лиц, желающих покинуть страну и искать убежище за границей;

11. настоятельно призывает все афганские стороны, и в частности "Талибан", безотлагательно прекратить все нарушения прав человека женщин и девочек и принять срочные меры для обеспечения:

a) отмены всех законодательных и иных мер, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам и девочкам, а также мер, препятствующих осуществлению всех их прав человека;

b) эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни на территории всей страны;

c) уважения права женщин на труд и возвращения им возможности трудиться, в том числе в специализированных учреждениях системы Организации Объединенных Наций и правозащитных организациях;

d) равного права женщин и девочек на образование без дискриминации, возобновления работы школ и доступа женщин и девочек к образованию на всех уровнях;

e) уважения равного права женщин и девочек на личную неприкосновенность и предания суду лиц, виновных в физическом насилии над женщинами и девочками;

f) уважения свободы передвижения женщин и девочек;

g) уважения эффективного и равного доступа женщин и девочек ко всем средствам, необходимым для защиты права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

12. с удовлетворением отмечает деятельность Международного комитета Красного Креста и других гуманитарных организаций на всей территории Афганистана;

13. напоминает о том, что она просила Генерального секретаря и Верховного комиссара незамедлительно приступить к проведению всестороннего расследования сообщений о массовых убийствах лиц, лишенных свободы по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, и гражданских лиц, изнасилованиях и случаях жестокого

обращения в Афганистане, выражает глубокое сожаление по поводу отсутствия сотрудничества афганских сторон и призывает Объединенный фронт и "Талибан" выполнить взятые ими на себя обязательства сотрудничать в проведении таких расследований и, учитывая резюме доклада о таких расследованиях, полученное в качестве первоначального ответа на эту просьбу, выражает всем сторонам свое глубокое сожаление по поводу неудовлетворительных результатов;

14. приветствует развертывание Группы по гражданским вопросам Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и начатый ею диалог по политическим вопросам и вопросам прав человека с высокопоставленными представителями местного и регионального руководства обеих сторон афганского конфликта;

15. призывает:

a) Генерального секретаря - приложить усилия для обеспечения учета гендерной перспективы при отборе персонала для Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, с тем чтобы повысить роль женщин в превентивной дипломатии, миротворчестве и поддержании мира;

b) Специального докладчика - и впредь уделять особое внимание вопросам прав человека женщин и детей и полностью учесть гендерную перспективу в его докладе Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии;

c) Организацию Объединенных Наций - предложить, после достижения национального примирения и по просьбе государственных властей, консультативные услуги и техническую помощь, в частности, в связи с разработкой конституции, которая должна содержать международно признанные принципы прав человека и обеспечивать проведение прямых выборов;

16. призывает государства-члены и организации и программы системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации, когда этого позволит ситуация на местах и в рамках общих усилий по достижению мира:

a) рассмотреть возможность положительного отклика на призыв Организации Объединенных Наций о помощи Афганистану на 2001 год и предоставлять на недискриминационной основе гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах в духе совместного несения бремени, а также уделить

особое внимание обеспечению равномерного распределения такой помощи на всей афганской территории;

b) активизировать программу обезвреживания миллионов противопехотных мин, установленных в Афганистане;

c) обеспечить, чтобы все осуществляемые при помощи Организации Объединенных Наций программы в Афганистане разрабатывались и координировались таким образом, чтобы поощрять и гарантировать участие женщин в этих программах и чтобы женщины наравне с мужчинами получали пользу от таких программ;

d) осуществить рекомендации межучрежденческой гендерной миссии в Афганистан под руководством Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин;

17. решительно призывает "Талибан" выполнить взятые им ранее обязательства охранять культурное наследие Афганистана от всех актов вандализма, повреждения и хищения, отменить свой эдикт и принять незамедлительные меры по предотвращению дальнейшего уничтожения уникальных реликвий, монументов или памятников материальной культуры, относящихся к этому наследию;

18. настоятельно призывает все афганские стороны сотрудничать с Комиссией и ее Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и со всеми специальными докладчиками, обратившимися с просьбами о приглашении их в страну, и облегчить доступ Специального докладчика к представителям всех слоев общества и во все районы страны;

19. просит:

a) Генерального секретаря - оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику и должным образом учитывать его рекомендации при разработке мероприятий Организации Объединенных Наций в Афганистане;

b) Верховного комиссара - обеспечить правозащитное присутствие в контексте деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях оказания консультативных услуг и организации подготовки в области прав человека в интересах всех афганских сторон, а также межправительственных и неправительственных организаций, действующих на местах;

20. постановляет:

а) продлить на один год мандат Специального докладчика и просит Специального докладчика представить доклад о положении в области прав человека в Афганистане Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии;

б) продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Афганистане в первоочередном порядке на своей пятьдесят восьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

63-е заседание

апрель 2001 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

2001/14. Положение в области прав человека в Ираке

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, принятые ими в соответствии с различными международными договорами в этой области,

памятуя о том, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека, других международных договоров по правам человека и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны,

ссылаясь:

а) на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по данному вопросу, в том числе на последнюю резолюцию 55/115 Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и резолюцию 2000/17 Комиссии от 18 апреля 2000 года;

б) на резолюцию 686 (1991) Совета Безопасности от 2 марта 1991 года, в которой Совет призвал Ирак освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые до сих пор могут содержаться под стражей, резолюции Совета 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 688 (1991) от 5 апреля 1991 года, в которых Совет потребовал прекратить репрессии против гражданского населения Ирака и настоятельно потребовал, чтобы Ирак сотрудничал с гуманитарными организациями и чтобы уважались права человека всех иракских граждан, 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года, 1210 (1998) от 24 ноября 1998 года, 1242 (1999) от 21 мая 1999 года, 1266 (1999) от 4 октября 1999 года, 1281 (1999) от 10 декабря 1999 года, 1302 (2000) от 8 июня 2000 года и 1330 (2000) от 5 декабря 2000 года, в которых Совет уполномочил государства разрешать импорт иракской нефти, с тем чтобы позволить Ираку осуществлять закупки предметов гуманитарного назначения, 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года, в которой Совет, используя всеобъемлющий подход к положению в Ираке, среди прочего отменил предельный объем разрешенного импорта иракской нефти для увеличения поступлений, могущих быть использованными для закупки предметов гуманитарного назначения, разработал новые

положения и процедуры, предназначенные для осуществления гуманитарной программы и дальнейшего удовлетворения гуманитарных потребностей населения Ирака, а также вновь подтвердил обязанность Ирака содействовать репатриации всех граждан Кувейта и третьих государств, о которой говорится в пункте 30 резолюции 687 (1991) Совета,

принимая к сведению заключительные замечания Комитета по правам человека (CCPR/C/79/Add.84), Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/54/18, пункты 337-361), Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.17), Комитета по правам ребенка (CRC/C/15/Add.94) и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/2000/II/Add.4) по последним докладам, представленным им Ираком, в которых эти органы по наблюдению за выполнением договоров указывают на наличие широкого круга проблем в области прав человека и высказывают мнение о том, что правительство Ирака по-прежнему связано своими договорными обязательствами, одновременно отмечая негативные последствия санкций для повседневной жизни населения, в особенности женщин и детей;

принимая к сведению замечания Генерального секретаря в его первом (S/2000/347) и третьем (S/2000/1197) докладах, представленных во исполнение резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, в которых Генеральный секретарь указывает, что иракские власти по-прежнему отказываются сотрудничать с его Координатором высокого уровня по вопросу о гражданах Кувейта и третьих стран и кувейтской собственности;

вновь подтверждая, что правительство Ирака несет ответственность за обеспечение благополучия всего населения Ирака и предоставление ему возможности в полной мере пользоваться всеми правами человека и основными свободами, будучи обеспокоена крайне тяжелой ситуацией в Ираке, которая сказывается на населении, особенно детях, о чем, в частности, указывается в докладах ряда договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, и обращаясь ко всем, кого это касается, с призывом выполнять свои взаимные обязательства по осуществлению гуманитарной программы, учрежденной Советом Безопасности в его резолюции 986 (1995),

1. приветствует доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке (E/CN.4/2001/42) и изложенные в нем замечания о положении в целом и рекомендации;

2. с тревогой отмечает, что положение в области прав человека в этой стране не улучшилось;

3. решительно осуждает:

- a) систематические, широко распространенные и исключительно серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права со стороны правительства Ирака, ведущие к тотальным репрессиям и угнетению, подкрепляемым широкомасштабной дискриминацией и повсеместным террором;
- b) подавление свободы мысли, слова, информации, ассоциаций, собраний и передвижения путем нагнетания страха перед арестом, заключением в тюрьму, казнями, высылкой, разрушением домов и другими наказаниями,
- c) репрессии против любого рода оппозиции, в особенности преследование, запугивание и угрозы в отношении представителей иракской оппозиции, проживающих за границей, и членов их семей;
- d) широко распространенное применение смертной казни без учета положений Международного пакта о гражданских и политических правах и гарантий Организации Объединенных Наций;
- e) казни без надлежащего судебного разбирательства суммарные и произвольные казни, включая политические убийства, и продолжающиеся так называемые "чистки" в тюрьмах, использование изнасилования в качестве политического средства, а также насильственные или недобровольные исчезновения, вошедшие в обычную практику произвольные аресты и задержания и ставшее обыденным постоянное несоблюдение норм процессуального права и законности;
- f) широко распространенную, систематическую практику пыток и оставление в силе декретов, предписывающих жестокие и бесчеловечные наказания в качестве кары за правонарушения;

4. призывает правительство Ирака:

- a) соблюдать добровольно взятые им на себя обязательства по международным договорам о правах человека и международному гуманитарному праву и соблюдать и гарантировать права всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, независимо от их происхождения, этнической принадлежности, пола или религии;
- b) прекратить все казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни и обеспечить, чтобы смертная казнь применялась только за совершение самых тяжких преступлений и решение о ней не принималось без учета

обязательств, принятых в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, и гарантий Организации Объединенных Наций;

с) привести действия своих вооруженных сил и сил безопасности в соответствие с нормами международного права, в частности положениями Международного пакта о гражданских и политических правах;

d) сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, в частности путем направления приглашения Специальному докладчику посетить страну и предоставления возможности для размещения наблюдателей за положением в области прав человека на всей территории Ирака согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Комиссии;

e) восстановить независимость судебных органов и отменить все законы, обеспечивающие безнаказанность определенным силам или лицам, совершающим убийства или наносящим телесные повреждения с любой целью, помимо отправления правосудия, в соответствии с правовыми нормами, предписываемыми международными стандартами;

f) отменить все декреты, предписывающие жестокие и бесчеловечные виды наказания или обращения, включая нанесение увечий, и положить конец практике пыток и жестокого наказания и обращения;

g) отменить все законы и процедуры, включая Указ № 840 Совета революционного командования от 4 ноября 1986 года, которые предусматривают наказание за свободное выражение мнений, и обеспечить, чтобы основой власти государства являлась подлинная воля народа;

h) обеспечить свободную деятельность политической оппозиции и не допускать запугивания и репрессий в отношении политических оппонентов и членов их семей;

i) уважать права всех этнических и религиозных групп и немедленно прекратить его продолжающуюся практику репрессий, включая практику принудительной депортации и перемещения, против иракских курдов, ассирийцев и туркмен, в частности их депортацию из районов Киркука и Ханакина, а также против населения южных заболоченных районов, в которых осуществление проектов по осушению нанесло непоправимый ущерб окружающей среде и привело к ухудшению положения гражданского населения, и обеспечить личную неприкосновенность и свободы всем гражданам, включая шиитское население;

j) сотрудничать с Трехсторонней комиссией и ее Техническим подкомитетом с целью установления местонахождения и выяснения участи нескольких сотен лиц, по-прежнему числящихся пропавшими без вести, включая военнопленных, кувейтских граждан и граждан третьих стран, ставших жертвами незаконной оккупации Ираком Кувейта, сотрудничать с этой целью с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям, сотрудничать с назначенным Генеральным секретарем Координатором высокого уровня по вопросу о гражданах Кувейта и третьих стран и кувейтской собственности, выплатить компенсацию семьям тех, кто умер или исчез во время содержания под стражей иракскими властями, через посредство механизма, учрежденного Советом Безопасности в резолюции 692 (1991) от 20 мая 1991 года, немедленно освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые до сих пор могут содержаться под стражей, и сообщить семьям о местонахождении арестованных лиц, предоставить информацию о смертных приговорах, вынесенных в отношении военнопленных и содержавшихся под стражей гражданских лиц, и выдать свидетельства о смерти умерших военнопленных и содержавшихся под стражей гражданских лиц;

k) продолжать сотрудничать с международными учреждениями по оказанию помощи и неправительственными организациями в целях оказания гуманитарной помощи и наблюдения за положением на севере и на юге страны;

l) продолжать сотрудничать в деле осуществления резолюций Совета Безопасности 986 (1995), 1111 (1997), 1143 (1997), 1153 (1998), 1210 (1998), 1242 (1999), 1266 (1999), 1281 (1999), 1302 (2000) и 1330 (2000), а также сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в осуществлении гуманитарных разделов резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, продолжать его усилия в целях обеспечения в полной мере своевременного и справедливого, без какой-либо дискриминации, распределения среди населения Ирака, в том числе в отдаленных районах, всех предметов гуманитарного назначения, закупленных в рамках программы "Нефть в обмен на продовольствие", с тем чтобы эффективно удовлетворять потребности лиц, требующих особого внимания, таких, как дети, беременные женщины, инвалиды, престарелые и психически больные лица, продолжать содействовать работе гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций в Ираке путем обеспечения свободного и беспрепятственного передвижения наблюдателей по всей территории страны, а также их свободного доступа без какой-либо дискриминации ко всему населению и обеспечить предоставление гуманитарной помощи вынужденным переселенцам, не требуя от них подтверждений шестимесячного проживания в местах их временного расселения;

m) сотрудничать в выявлении минных полей, имеющих на всей территории Ирака, в целях содействия их обозначению и возможному разминированию;

5. постановляет:

а) продлить еще на один год мандат Специального докладчика, изложенный в резолюции 1991/74 Комиссии от 6 марта 1991 года и последующих резолюциях, и просит Специального докладчика представить промежуточный доклад по вопросу о положении в области прав человека в Ираке Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии, а также учитывать гендерные аспекты в процессе поиска и анализа информации;

б) просить Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог в полной мере выполнить свой мандат, и утвердить выделение достаточных людских и материальных ресурсов для направления наблюдателей за положением в области прав человека в такие места, где их деятельность способствовала бы увеличению потока информации и повышению качества оценок и содействовала бы независимой проверке сообщений о положении в области прав человека в Ираке;

с) продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Ираке на своей пятьдесят восьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

63-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята поименным голосованием

30 голосами против 3 при

19 воздержавшихся. См. главу IX.]

2001/15. Положение в области прав человека в Мьянме

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека,

сознавая, что систематические нарушения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав правительством Мьянмы имеют существенные негативные последствия для здоровья и благополучия народа Мьянмы,

приветствуя содействие, оказанное Специальному посланнику Генерального секретаря, а также недавно назначенному Специальному докладчику во время их недавних поездок в Мьянму, сожалея при этом по поводу того, что правительство Мьянмы не сотрудничало в полном объеме с некоторыми из соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, в частности с бывшим Специальным докладчиком,

сознавая, что, согласно Всеобщей декларации прав человека, воля народа должна быть основой власти правительства, и будучи в этой связи глубоко обеспокоена тем, что правительство Мьянмы до сих пор не выполнило свое обязательство принять все необходимые меры по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

напоминая о высказанном бывшим Специальным докладчиком замечании о том, что в основе всех серьезных нарушений прав человека в Мьянме лежит неуважение прав, присущих демократической форме правления,

учитывая, что Мьянма является участником Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны, а также Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) и Конвенции 1948 года о свободе ассоциаций и защите права на организацию (№ 87) Международной организации труда,

принимая к сведению резолюцию о широко распространенном применении принудительного труда в Мьянме, принятую Международной конференцией труда на ее восемьдесят седьмой сессии, а также принятую Международной конференцией труда на

ее восемьдесят восьмой сессии резолюцию, предусматривающую принятие комплекса мер с целью обеспечить соблюдение Мьянмой рекомендаций Комиссии по расследованию, созданной для изучения вопроса о применении Конвенции о принудительном труде, которая вступила в силу 30 ноября 2000 года,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по этому вопросу, последними из которых являются резолюция 55/112 Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и резолюция 2000/23 Комиссии от 18 апреля 2000 года,

1. приветствует:

- a) промежуточный доклад бывшего Специального докладчика о положении в области прав человека в Мьянме (A/55/359), замечания по существующему положению и содержащиеся в нем рекомендации;
- b) первоначальные замечания, представленные Комиссии вновь назначенным Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Мьянме;
- c) содействие правительства Мьянмы в осуществлении недавней ознакомительной поездки вновь назначенного Специального докладчика в Мьянму и выражает надежду на то, что Специальный докладчик в скором времени сможет вернуться в Мьянму для выполнения своего мандата в полном объеме;
- d) доклад Генерального секретаря о поездке его Специального посланника в Мьянму (A/55/509) и одобряет призыв Специального посланника к началу диалога, ведущего к национальному примирению, и поддерживает его усилия по налаживанию такого диалога;
- e) установление контактов между правительством и Генеральным секретарем Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и надеется, что в надлежащее время такие переговоры будут распространены, в частности, на представителей этнических меньшинств и тем самым будут способствовать широкомасштабному и всеобъемлющему национальному примирению и восстановлению демократии;
- f) освобождение из-под стражи ряда демократических политических деятелей;
- g) продолжающееся сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста, позволяющее Комитету общаться с задержанными и посещать их в соответствии с его методами работы, и выражает надежду на то, что эта программа будет продолжена;

h) восстановление некоторых университетских курсов, но при этом по-прежнему выражает озабоченность тем, что право на образование остается правом, которое осуществляется лишь теми, кто готов отказаться от осуществления своих гражданских и политических прав, а также сокращением продолжительности учебного года, разделением студенчества и отправкой студентов в отдаленные учебные заведения и нехваткой соответствующих ресурсов;

2. отмечая начало правительством Мьянмы процесса подготовки к созданию комитета по правам человека и призывает его продолжить этот процесс в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 28 декабря 1993 года;

3. выражает свою глубокую обеспокоенность:

a) по поводу систематической политики правительства Мьянмы, направленной на преследование демократической оппозиции, членов Национальной лиги за демократию и их родственников, а также этнических оппозиционных партий и по поводу использования правительством таких методов запугивания, как произвольные аресты и задержания, и злоупотреблений в рамках правовой системой, включая суровые наказания в виде длительных сроков лишения свободы, что вынуждает многих отказываться от осуществления своих законных политических прав;

b) по поводу того, что состав и рабочие методы Национального собрания не позволяют ни членам избранного парламента, ни представителям этнических меньшинств свободно выражать свои мнения, и настоятельно призывает правительство Мьянмы вести поиск конструктивных средств поощрения национального примирения и восстановления демократии, в том числе путем установления конкретных сроков для принятия соответствующих мер;

c) по поводу того, что правительство Мьянмы не прекратило широкое и систематическое использование принудительного труда своего собственного народа и не выполнило все три рекомендации Международной организации труда на этот счет, что вынудило Международную организацию труда резко ограничить дальнейшее сотрудничество с правительством и побудило Международную конференцию труда принять резолюцию, рекомендуемую международным организациям вновь рассмотреть вопрос о любом сотрудничестве с Мьянмой, а правительствам, работодателям и рабочим - принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы правительство Мьянмы не могло

пользоваться такими отношениями для увековечения или расширения системы принудительного или насильственного труда, выявленной Комиссией по расследованию, которая была учреждена для наблюдения за соблюдением Конвенции о принудительном труде 1930 года (№ 29);

4. выражает сожаление:

a) по поводу ухудшения положения в области прав человека и сохраняющейся практики грубых и систематических нарушений прав человека в Мьянме, включая внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, насильственные исчезновения, изнасилования, пытки, бесчеловечное обращение, массовые аресты, принудительный труд, массовое перемещение населения и отказ от предоставления свободы собраний, ассоциации, выражения мнений и передвижения;

b) по поводу отсутствия независимости судебных органов от исполнительной власти и широко распространенного пренебрежения принципами законности, включая основные гарантии надлежащего судебного разбирательства, особенно в случаях, связанных с осуществлением политических и гражданских прав и свобод, что приводит к произвольным арестам и задержаниям, отсутствию судебного контроля над задержаниями, вынесению приговоров без судебного разбирательства, содержанию обвиняемых без уведомления о юридических основаниях для предъявления им обвинения, тайным судебным процессам без надлежащей юридической защиты, а также к отсутствию у семей и защитников обвиняемых информации о вынесенном приговоре и к содержанию под стражей по истечении срока тюремного заключения;

c) по поводу продолжающихся нарушений прав человека лиц, принадлежащих к меньшинствам, и широко распространенной практики дискриминации в отношении этих лиц, включая внесудебные казни, изнасилования, пытки, жестокое обращение и систематическое осуществление программ насильственного переселения этнических меньшинств, прежде всего в Каренской, Кая, Араканской (Ракхайн), Чинской и Шанской национальных областях и в области Тенассерим, использование противопехотных мин, уничтожение полей и посевов, а также конфискация земли и имущества, которые лишают этих людей всяких средств к существованию и имеют своим результатом широкомасштабное перемещение лиц и потоки беженцев в соседние страны, а также возрастание числа лиц, перемещенных внутри страны;

d) по поводу продолжающихся нарушений прав человека женщин, в частности в связи с принудительным трудом, торговлей, сексуальным насилием и эксплуатацией, часто совершаемыми военнослужащими, в особенности в отношении женщин,

являющихся возвращающимися беженцами, внутренними перемещенными лицами или лицами, принадлежащими к этническим меньшинствам или политической оппозиции;

е) по поводу продолжающихся нарушений прав детей, которые выражаются, в частности, в несоответствии действующей в стране нормативно-правовой базы положениям Конвенции о правах ребенка, в привлечении детей к участию в программах принудительного труда, в их сексуальной эксплуатации и в их рекрутировании и всякой иной эксплуатации военными, в дискриминации в отношении детей, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и в наличии высокого уровня младенческой и материнской смертности и недоедания;

ф) по поводу строгих ограничений свободы мнений, выражения убеждений, собраний и ассоциации, ограничений на доступ граждан к информации, включая цензуру во всех национальных средствах массовой информации и в отношении многих международных публикаций, а также в связи с ограничениями, установленными на поездки граждан по стране и за границу, в том числе в связи с отказом в выдаче паспортов по политическим мотивам и в связи с грубым вмешательством в частную и семейную жизнь и посягательствами на неприкосновенность жилища и тайны переписки;

5. призывает правительство Мьянмы:

а) далее развивать конструктивный диалог с системой Организации Объединенных Наций, в том числе с правозащитными механизмами, в целях эффективного поощрения и защиты прав человека в стране;

б) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем или с его представителем и выполнять их рекомендации;

в) всемерно сотрудничать со всеми представителями Организации Объединенных Наций, в частности и далее развивать контакты, установленные со вновь назначенным Специальным докладчиком, без каких бы то ни было предварительных условий предоставить ему возможность в ближайшем будущем возвратиться в Мьянму и осуществить поездку в страну в целях продолжения своих контактов с правительством и всеми другими соответствующими слоями общества, с тем чтобы таким образом дать ему возможность в полной мере выполнить свой мандат;

г) рассмотреть возможность стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о статусе беженцев и протокола к ней;

6. решительно призывает правительство Мьянмы:

a) в полной мере выполнить рекомендации Специального докладчика;

b) обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая экономические, социальные и культурные права;

c) в частности, обеспечить полное уважение свободы выражения мнений, ассоциации, передвижения и собраний, права на справедливое судебное разбирательство независимым и беспристрастным судом и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и положить конец нарушениям права на жизнь и неприкосновенность личности и практике пыток, жестокому обращению с женщинами, принудительному труду и принудительному переселению, а также насильственным исчезновениям и казням без надлежащего судебного разбирательства;

d) принять срочные и конкретные меры по обеспечению установления демократии в соответствии с волей народа, выраженной на демократических выборах 1990 года, и с этой целью вывести переговоры, начатые с генеральным секретарем Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи, на уровень подлинного и содержательного диалога со всеми лидерами политических партий и этнических меньшинств в целях достижения национального примирения и восстановления демократии, а также обеспечить свободу действий политических партий и неправительственных организаций;

e) принять все надлежащие меры, с тем чтобы дать всем гражданам возможность свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека, и ускорить процесс перехода к демократии, в частности путем передачи власти демократически избранным представителям, предотвращения запугивания и преследования политических оппонентов и содействия созданию плюралистического гражданского общества при активном участии его членов;

f) незамедлительно и безоговорочно освободить лиц, задержанных или подвергаемых тюремному заключению по политическим мотивам, включая лиц, содержащихся в "государственных центрах приема", а также журналистов, и обеспечить их физическую неприкосновенность и позволить им принять участие в результативном процессе национального примирения;

g) улучшить условия содержания под стражей, в частности, в плане охраны здоровья задержанных лиц, и устранить применяемые к ним ненужные ограничения;

h) обеспечить безопасность, неприкосновенность и свободу передвижения всех политических лидеров, включая Аунг Сан Су Чжи, и позволить установить неограниченную связь с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами и прямой доступ к ним;

i) выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин путем приведения национального законодательства и практики в соответствие с этими конвенциями и рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;

j) в полной мере выполнить рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в частности просьбу о преследовании и наказании лиц, которые нарушают права человека женщин, и проведении просветительской работы по вопросам прав человека и подготовки по гендерным вопросам, в особенности среди военнослужащих;

k) а также призывает все другие враждующие стороны в Мьянме в полной мере соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву, включая статью 3, общую для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, прекратить применение оружия против гражданского населения, обеспечить защиту всех гражданских лиц, включая детей, женщин и лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, от нарушений гуманитарного права, прекратить использование детей в качестве солдат и пользоваться услугами, предоставляемыми беспристрастными гуманитарными организациями;

l) полностью осуществить конкретные законодательные, исполнительные и административные меры по искоренению практики принудительного труда в соответствии с рекомендациями Комиссии по расследованию и вновь начать диалог с Международной организацией труда и предложить этой организации установить свое присутствие в Мьянме, с тем чтобы она могла контролировать принятие таких мер;

m) прекратить установку мин, в частности как средства насильственного перемещения населения, и воздерживаться от насильственной мобилизации гражданских лиц для их использования в качестве "живых миноискателей", как сообщается в докладе Комиссии по расследованию;

n) прекратить насильственное перемещение лиц и устранить другие причины появления потоков лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев в соседние страны и создать условия, способствующие их добровольному возвращению и полной реинтеграции в условиях безопасности и уважения достоинства, включая репатриантов, которым не были предоставлены права полного гражданства, в тесном сотрудничестве с международным сообществом, с помощью системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, правительственных и межправительственных организаций, а также неправительственных организаций;

o) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной системы и надлежащей законной процедуры и покончить с безнаказанностью и привлечь к судебной ответственности всех лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая военнослужащих, и во всех случаях расследовать сообщения о нарушениях международного гуманитарного права и права в области прав человека, совершенных должностными лицами, и преследовать таких лиц в судебном порядке;

7. постановляет:

a) продлить мандат Специального докладчика, содержащийся в резолюции 1992/58 Комиссии от 3 марта 1992 года, еще на один год и просит Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии промежуточный доклад и представить доклад Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии, а также учитывать гендерный фактор при сборе и анализе информации;

b) просить Генерального секретаря и далее оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие для полного осуществления им своего мандата;

c) просить Генерального секретаря продолжить свои обсуждения с правительством вопросов положения в области прав человека и восстановления демократии, а также с любыми лицами по своему усмотрению в целях содействия осуществлению резолюции 55/112 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюции;

d) просить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сотрудничать с Генеральным директором Международного бюро труда с целью выявления путей возможного плодотворного сотрудничества их организаций в целях улучшения положения в области прав человека в Мьянме;

e) просить Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных звеньев системы Организации Объединенных Наций;

- f) продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят восьмой сессии.

63-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

2001/16. Положение в области прав человека на Кубе

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1999/8 от 23 апреля 1999 года и 2000/25 от 18 апреля 2000 года,

вновь подтверждая обязательство всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это указано в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

отмечая, что до настоящего времени правительство Кубы не добилось существенного улучшения в области прав человека,

учитывая, что Куба является участницей Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

подтверждая обязательство Комиссии, на основе универсального характера Всеобщей декларации прав человека, поощрять и защищать права человека во всех странах мира независимо от иных двусторонних или региональных проблем, затрагивающих соответствующую страну,

подчеркивая необходимость конструктивного и открытого диалога по правам человека между народом и правительством Кубы и международным сообществом в качестве важной предпосылки, позволяющей изменить нынешнюю ситуацию к лучшему,

будучи убеждена в наличии существенной связи между политическим плюрализмом и благом управлением, с одной стороны, и экономическим процветанием - с другой, в силу того, что общим их знаменателем является свобода человека,

признавая, что для поддержки прав человека и экономического процветания на Кубе государства-члены должны принять меры по улучшению экономического положения кубинского народа,

признавая также необходимость уважать и гарантировать гражданские и политические права и стремиться к обеспечению полной реализации экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность в связи с продолжающими иметь место на Кубе нарушениями прав человека и основных свобод, таких, как свобода выражения своих убеждений, свобода ассоциации и собраний, а также прав, связанных с отправлением правосудия, несмотря на ожидания, порожденные некоторыми позитивными мерами, принятыми правительством Кубы за последние несколько лет,

1. вновь призывает правительство Кубы обеспечить уважение прав человека и основных свобод, а также обеспечить надлежащие рамки, гарантирующие соблюдение законности через посредство демократических институтов и независимость судебной системы;
2. призывает правительство Кубы подтвердить свою приверженность демократии и уважению прав человека, о которой Куба заявила на шестой Иberoамериканской встрече глав государств и правительств на высшем уровне, состоявшейся в Сантьяго в 1996 году, и вновь выраженную на девятой Иberoамериканской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Гаване в 1999 году, а также идентичное заявление, сделанное на Встрече глав государств и правительств Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейского союза на высшем уровне и содержащееся в принятой на этой встрече Рио-де-жанейрской декларации 1999 года;
3. выражает надежду на то, что в отношении всех прав человека и основных свобод будут предприняты дополнительные позитивные шаги;
4. отмечает некоторые меры, принятые Кубой для укрепления свободы религии, и призывает кубинские власти продолжать принимать соответствующие меры в этом отношении;
5. призывает правительство Кубы рассмотреть возможность присоединения к договорам о правах человека, участницей которых Куба еще не является, в особенности к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международному пакту о гражданских и политических правах;
6. вновь выражает свою обеспокоенность в связи с практическими последствиями принятия закона о защите национальной независимости и экономики Кубы и выражает сожаление по поводу других предпринятых правительством Кубы шагов, которые

несовместимы с Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими договорами о правах человека;

7. принимает к сведению условное освобождение трех членов Grupo de Trabajo de la Disidencia Interna;

8. подчеркивает тем не менее свою глубокую тревогу по поводу продолжающихся репрессий в отношении членов политической оппозиции и содержания под стражей диссидентов и всех других лиц, подвергающихся задержанию или тюремному заключению за мирное выражение своих политических, религиозных и общественных взглядов и за осуществление ими своих прав на полное и равноправное участие в ведении государственных дел, и призывает правительство Кубы освободить всех этих лиц;

9. просит правительство Кубы начать диалог с политической оппозицией, как это уже предложено несколькими группами;

10. призывает правительство Кубы дать стране возможность осуществлять полноценные и открытые контакты с другими странами в целях обеспечения реализации всех прав человека всем кубинским народом через использование международного сотрудничества и обеспечение более свободного движения людей и идей, опираясь на опыт и поддержку других государств;

11. рекомендует в этой связи правительству Кубы воспользоваться программами технического сотрудничества Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

12. призывает правительство Кубы сотрудничать также с другими механизмами Комиссии;

13. призывает также правительство Кубы направить приглашения посетить Кубу тематическим механизмам Комиссии по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и Специального докладчика по вопросу о пытках;

14. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят восьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

63-е заседание

18 апреля 2001 года

[Принята поименным голосованием

22 голосами против 20 при

10 воздержавшихся. См. главу IX.]
